



Projekt		Progetto	
Kodex: 22.03.115.007.01		Codice: 22.03.115.007.01	
UMBAU DES KRANKENHAUSES VON STERZING UND ERWEITERUNG DES SITZES FÜR DEN LANDESRETTUNGSDIENST WEISSES KREUZ		RISTRUTTURAZIONE DELL'OSPEDALE DI VIPITENO ED AMPLIAMENTO DELLA SEDE DEL SERVIZIO DI SOCCORSO PROVINCIALE CROCE BIANCA	
NEURO-REHA 4. STOCK		NEURO-REHA 4. PIANO	
LIEFERUNG RELEVANTER UND NICHT RELEVANTER GERÄTE		FORNITURA DELLE APPARECCHIATURE RILEVANTI E NON	
AUSFÜHRUNGSPROJEKT - PROGETTO ESECUTIVO			
Planinhalt		Contenuto	
VERZEICHNIS DER LEISTUNGEN UND LIEFERUNG (LANGTEXT) ELENCO DELLE PRESTAZIONI E DELLE FORNITURE (FORMA ESTESA)		Plan Nr. Tavola n. AGep V	
Der Direktor des Amtes 11.3 Il Direttore dell'Ufficio 11.3	Dr. Ing. Domenico Cramarossa	Datum Data	März - Marzo 2012
Änderung Modifica			
Bauherr Committente		Planer Progettista	
Dr. Ing. Maurizio Patat Abt 11 - Hochbau und technischer Dienst Rip. 11 - Edilizia e servizio tecnico 39100 BOZEN BOLZANO Crispistr. 2 via Crispi tel. 0471/412330-31 fax 0471/412329		ARCHITEKTONISCHE PLANUNG STATISCHE STRUKTUREN SICHERHEITSKOORDINATOR arch. Mauro Strata - capogruppo e progettista generale - Genova con arch. Paola Gandolfi e arch. Andrea Bonello, arch. Michela Della Torre, arch. Matteo Fazio, arch. Chiara Sartini via Assarotti 7/2 16122 Genova tel./fax 010815846 www.studiostrata.it e-mail: studio@studiostrata.it FACHPLANUNG ART architecture research technology srl arch. Irma Tallarico e arch. Anna Maria Pinasco con ing. Riccardo Biggi, ing. Andrea Lupo, ing. Lorenzo Megna	
PROGETTAZIONE ARCHITETTONICA PROGETTAZIONE STRUTTURALE COORDINATORE DELLA SICUREZZA			
Genehmigungen		Approvazioni	
Amt 11.3 - Amt für Sanitätsbauten, LH 2, Crispistr.2 - 39100 BOZEN Uff. 11.3 - Ufficio edilizia sanitaria, Pal. prov. 2, via Crispi 2, 39100 BOLZANO tel. 0471/412651 - fax 0471/412666 e-mail: sanitaetsbauten@provinz.bz.it			

LOS
LOTTO
V

Überwachte Einheit (A)
Unità Sorvegliati (A)

INHALT
INDICE

Elektrisches Intensivbett	
PL9 <i>Letto per terapia intensiva</i>	2

Krankenhaus Sterzing - Neuro-Reha 4. Stock

Ospedale di Vipiteno - Neuro-Reha 4. Piano

Lieferung relevanter und nicht relevanter Geräte

Fornitura delle apparecchiature rilevanti e non

Verzeichnis der Leistungen und Lieferung / Elenco delle prestazioni e delle forniture

PL9	ÜBERWACHTE EINHEIT (A) UNITA' SORVEGLIATI (A)	LOS/ LOTTO V
ELEKTRISCHES INTENSIVBETT	LETTO PER TERAPIA INTENSIVA	
Anforderungsprofil:	Specificazione delle esigenze:	
Elektrisches Hochleistungs- Bett mit 4 tragenden Ständern	Letto elettrico ad alta funzionalità, a 4 colonne portanti.	
Bettgestell in vier abnehmbaren Teilen aus thermogeformtem ABS-Material. Vierteiliger Gitterrost mit 3 Gelenken aus Technopolymer und umlaufender Matratzeneinfassung.	Telaio del letto con 4 sezioni amovibili, in materiale ABS termoformato. Sezione piano rete a 3 snodi e 4 sezioni in tecnopolimero asportabile e bordi di contenimento per il materasso alle estremità e laterale.	
Elektrisch verstellbare Höhe (45-85 cm)	Altezza variabile elettrica (45-85 cm)	
Elektrisches Teleskop- Rückenteil. Das Rücken- und das Beckenteil verfahren automatisch um 9 cm, wenn sie hochgestellt werden, so dass sich der Druck im Unterleibsbereich reduziert.	Sezione schiena elettrica con estensione telescopica. La sezione schiena e la sezione bacino traslano automaticamente di 9 cm quando vengono alzate, alleggerendo la compressione nella zona addominale.	
Füße dank einer Rastvorrichtung (Rastomat) verstellbar.	Sezione piedi movimentata grazie all'ausilio di meccanismi a scatto (Rastomat).	
Elektrische Trendelenburg- und Reverse-Neigungsvorrichtung 19°	Inclinazione elettrica Trendelenburg e Reverse 19°.	
Handbedienung mit Spritzschutz, auch vom Patienten benutzbar	Comando a mano protetto contro gli spruzzi d'acqua, utilizzabile anche dal paziente.	
Das Gestell des Gitterrosts ist aus Stahlprofil hergestellt und für das Einhängen eines kompletten Zubehörsatzes und von Mehrzweckgeräten vorgerüstet. Alle Metallteile sind epoxydpulverlackiert mit Antibakterienzusatz in der Farbe weiß NCS S 1002 – B.	Il telaio piano rete è realizzato in profilo di acciaio e predisposto di sede per l'inserimento di un set completo di accessori e dispositivi polifunzionali. tutte le parti metalliche sono verniciate a polveri epossidiche di colore bianco NCS S 1002 – B con additivo antimicrobico.	
Ausreichender Freiraum über dem Boden für das Einführen beliebiger Hebevorrichtungen	Spazio libero sul pavimento sufficiente per passare sotto il letto con qualsiasi sollevatore	
Beidseitige Bedienung für HLR (Herz-Lungen-Reanimation) für Schnell- Notabsenkung des Rückenteils. Die HLR-Griffe an beiden Seiten des Betts bieten die Möglichkeit, Notmaßnahmen rasch und sicher auszuführen.	Comando bilaterale per RCP (Rianimazione cardiopolmonare) di rilascio rapido per lo schienale d'emergenza. Le maniglie RCP, situate su entrambi i lati del letto, danno la possibilità di compiere le manovre di emergenza in modo rapido e sicuro.	
Auflagefläche zum Wechsel der Wäsche ausziehbar	Ripiano d'appoggio estraibile per biancheria	

Krankenhaus Sterzing - Neuro-Reha 4. Stock

Ospedale di Vipiteno - Neuro-Reha 4. Piano

Lieferung relevanter und nicht relevanter Geräte

Fornitura delle apparecchiature rilevanti e non

Verzeichnis der Leistungen und Lieferung / Elenco delle prestazioni e delle forniture

Bolzano, li 31.03.2012

Bozen, am 31.03.2012

Il presente elaborato
consiste di pagine

Das vorliegende Dokument
besteht aus Seiten

1 + 3

T.U. Der Projektsteuerer
T.U. del Responsabile di Progetto

3M Engineering srl

Der Projektsteuerer
Il Responsabile di Progetto

Dott. Arch. Claudio Prudenziati

Redatto da
Verfasst von

Dott. Arch. Mauro Strata

Krankenhaus Sterzing - Neuro-Reha 4. Stock

Ospedale di Vipiteno - Neuro-Reha 4. Piano

Lieferung relevanter und nicht relevanter Geräte

Fornitura delle apparecchiature rilevanti e non

Verzeichnis der Leistungen und Lieferung / Elenco delle prestazioni e delle forniture

Seite

3

 von

3

Pagina

3

 di

3
